***Convention on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance***

*A gyermektartásdíj és a családi tartásdíjak egyéb formáinak nemzetközi behajtásáról szóló egyezmény*

**Application for Establishment of a Decision**

**(including where necessary the establishment of parentage)**

***Határozat meghozatalára irányuló kérelem***

***(beleértve szükség esetén a szülői státusz megállapítását)***

**(****Article 10(1) *c*)** 🞎**Article 10(1) *d)*)**

***(********10. cikk (1) c)*** 🞎 ***10. cikk (1) d))***

**CONFIDENTIALITY AND PERSONAL DATA PROTECTION NOTICE**

***Personal data gathered or transmitted under the Convention shall be used only for the purposes for which it was gathered or transmitted. Any authority processing such information shall ensure its confidentiality, in accordance with the law of its State.***

***An authority shall not disclose or confirm information gathered or transmitted in application of this Convention if it determines that to do so could jeopardise the health, safety or liberty of a person in accordance with Article 40.***

*BIZALMAS KEZELÉSRE ÉS SZEMÉLYES ADAT VÉDELMÉRE VONATKOZÓ FELHÍVÁS*

*Az egyezmény alapján gyűjtött és továbbított személyes adatokat csak arra a célra lehet használni, amelyre gyűjtötték vagy továbbították. Az információt kezelő hatóságnak biztosítania kell annak bizalmas kezelését, államának joga szerint.*

*A hatóság a 40. cikk szerint az ezen egyezmény alkalmazása során gyűjtött vagy továbbított információt nem fedheti fel vagy nem erősítheti meg, amennyiben úgy ítéli meg, hogy ez a személyek egészségét, biztonságát vagy szabadságát veszélyeztethetné.*

***A determination of non-disclosure has been made by a Central Authority in accordance with Article 40. If this box is ticked, information under sections 2 d, e, f and g and 5 should only be provided in the Restricted Information on the Applicant page of this form.***

*A központi hatóság a 40. cikk szerint úgy ítéli meg, hogy az adatokat nem szabad felfedni. Ha e rubrika meg van jelölve, a 2.d, e, f, g és az 5. pont szerinti információkat e nyomtatványnak csak a kérelmezőről szóló bizalmas információk oldalon szabad feltüntetni.*

**1. Requesting Central Authority file reference number:**

*1. A megkereső központi hatóság ügyszáma:*

**2. Particulars of the applicant**

*2. A kérelmező adatai*

**a. Family name(s): *\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*a. Családi név (nevek):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**b. Given name(s): *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

*b. Utónév (utónevek):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**c. Date of birth: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* (dd/mm/yyyy)**

*c. Születési idő:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (éééé.hh.nn.)*

**d. Address: *\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*d. Cím:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**e. Telephone numbers: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*e. Telefonszámok:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**f. Fax number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*f. Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**g. E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*g. E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**3. Particulars of the person(s) for whom maintenance is sought or payable**

*3. Azon személy(ek) adatai, akik számára a tartásdíjat kérik vagy akik javára a tartásdíj fizetendő*

**3.1** **Maintenance is sought or payable for the applicant named above**

*3.1 A tartásdíjat a fent nevezett kérelmezőnek kérik vagy az ő javára fizetendő*

**Parentage is established or presumed**

*A szülői státusz megállapított vagy vélelmezett*

**Maintenance basis:**

A tartás alapja:

parentage *in loco parentis* or equivalent relationship

*szülői státusz* *gyámság vagy annak megfelelő kapcsolat*

marriage analogous relationship to marriage

*házasság* *házassággal analóg kapcsolat*

affinity (please identify): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*leszármazói kapcsolat (jelölje meg): ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

grandparent sibling grandchild

*nagyszülő testvér unoka*

other: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*egyéb:*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**3.2** **Maintenance is sought or payable for the following child(ren)**

 *A tartásdíjat a következő gyermek(ek) részére kérik vagy neki(k) fizetendő*

1. **Family name(s):** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. *Családnév: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Given name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Utónév:*

**Date of birth:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy)**

*Születési idő: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (éééé.hh.nn.)*

**Parentage is established or presumed**

* *A szülői státusz megállapított vagy vélelmezett*

**Maintenance basis:**

*A tartás jogalapja:*

parentage *in loco parentis* or equivalent relationship

*szülői státusz* *gyámság vagy annak megfelelő kapcsolat*

**b. Family name(s):** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*b. Családnév (Családnevek): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Given name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Utónév (utónevek):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Date of birth: \_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy)**

*Születési idő: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (éééé.hh.nn.)*

**Parentage is established or presumed**

* A szülői státusz megállapított vagy vélelmezett*

**Maintenance basis:**

*A tartás jogalapja:*

parentage *in loco parentis* or equivalent relationship

*szülői státusz* *gyámság vagy annak megfelelő kapcsolat*

**c. Family name(s):** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*c***.** *Családnév (Családnevek): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Given name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Utónév (utónevek):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Date of birth: \_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy)**

*Születési idő: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (éééé.hh.nn.)*

**Parentage is established or presumed**

* A szülői státusz megállapított vagy vélelmezett*

**Maintenance basis:**

*A tartás jogalapja:*

parentage *in loco parentis* or equivalent relationship

*szülői státusz* *gyámság vagy annak megfelelő kapcsolat*

**3.3** **Maintenance is sought or payable for the following person**

*3.3.* *A tartásdíjat a következő személynek kérik vagy neki fizetendő*

**Family name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Családi név (nevek): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Given name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Utónév (utónevek): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Date of birth: \_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy)**

*Születési idő: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (éééé.hh.nn.)*

**Maintenance basis:**

*A tartás alapja:*

marriage analogous relationship to marriage

*házasság* *házassággal analóg kapcsolat*

affinity (please identify): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*leszármazói kapcsolat (jelölje meg): ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

grandparent sibling grandchild

*nagyszülő testvér unoka*

other: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*egyéb:*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**3.4** **Maintenance is sought or payable for additional children or persons, additional particulars are attached**

*3.4* *A tartásdíjat további gyermekeknek vagy személyeknek kérik vagy nekik fizetendő, adataik csatolva*

**4. Particulars (if known) of the debtor (respondent)**

*4. Az adós (alperes) adatai (ha ismert)*

**a. Family name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*a. Családi név (nevek): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**b. Given name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*b. Utónév (utónevek):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**c. Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)**

*c. Születési idő: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (éééé.hh.nn.)*

**d. Personal identification number: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**(include name of country or territorial unit that issued the number)**

*d. Személyi azonosító szám:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*(írja be az ország vagy területi egység nevét, amely a számot kibocsátotta)*

**e. Residential address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*e. Lakcím:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**f. Postal address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*f. Postacím:*

**g. Any other information that may assist with the location of the debtor:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*g. Más információ, ami segítheti az adós felkutatását:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**5. Payments**

*5. Fizetések*

**a. Details for electronic transfer of payments (if applicable)**

*a. A fizetések elektronikus átutalásával kapcsolatos adatok (ha alkalmazandó)*

**Name of the bank: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Bank neve:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**NBIC[[1]](#footnote-1): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*BIC[[2]](#footnote-2):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**SWIFT-address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*SWIFT-kód:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**IBAN[[3]](#footnote-3): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*IBAN[[4]](#footnote-4):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Account number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Számlaszám:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Name of account holder: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Bankszámlatulajdonos:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Reference[[5]](#footnote-5): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Közlemény[[6]](#footnote-6):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

1. **Details for payments by cheques (if applicable)**

*b. A csekken történő fizetéssel kapcsolatos adatok (ha alkalmazandó)*

**Cheque payable to: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*A csekket kinek kell fizetni?\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Cheque to be sent to: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**(address) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*A csekket kinek kell küldeni?\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*(cím)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Reference: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Közlemény:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**6. This application is for the establishment of a decision in the requested State where:**

*6. E kérelem a megkeresett államban való határozat-hozatalra irányul és*

**a.** **there is no existing decision (Article 10(1) *c)*)**

*a.*  *jelenleg nincs határozat (10. cikk (1) c))*

**b.** **recognition and enforcement of a decision is not possible or is refused because of the lack of a basis for recognition and enforcement under Article 20 or on the grounds specified in Article 22 *b)* or *e)* (Article 10(1) *d)*)**

*b.*  *határozat elismerése és végrehajtása nem lehetséges vagy azt elutasították az elismerés és végrehajtás 20. cikk szerinti alapjának hiánya, illetve a 22. cikk b) vagy e) pontjában meghatározott okok miatt (10. cikk (1) d))*

**7. Support / maintenance sought by the applicant[[7]](#footnote-7) (specify currency[[8]](#footnote-8) for each amount)**

*7. A kérelmező által kért tartásdíj[[9]](#footnote-9) (minden összegnél jelölje meg a pénznemet[[10]](#footnote-10))*

**Support / maintenance**

*Tartásdíj*

**Please specify the amount: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Jelölje meg az összeget:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Frequency of payments**

*A fizetések gyakorisága*

**week** **two weeks** **month** **3 months** **6 months**

**year** **other (specify): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Retroactive support / maintenance**

*Visszamenőleges tartásdíj*

**Please specify date from which retroactive maintenance is sought:**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)**

*Jelölje meg a napot, amikortól a visszamenőleges tartásdíjat kéri:*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(éééé.hh.nn.)*

**Please specify the amount: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Jelölje meg az összeget:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Frequency of payments**

**week** **two weeks** **month** **3 months** **6 months**

**year**  **single payment** **other (specify): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*A fizetések gyakorisága*

*hetente*  *kéthetente* *havonta* *háromhavonta* *hathavonta*

*évente* *egy összegben* *egyéb (jelölje meg): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Other payments, arrangements or conditions**

*Egyéb**kifizetések, megállapodások vagy feltételek*

**Please specify: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Jelölje meg:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Please specify the amount: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Jelölje meg az összeget:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Frequency of payments**

*A fizetések gyakorisága*

**week** **two weeks** **month** **3 months** **6 months**

**year** **other (specify): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*hetente*  *kéthetente* *havonta* *háromhavonta* *hathavonta*

*évente* *egyéb (jelölje meg): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**8. The following document(s) are attached in support of this application:**

*A következő iratok csatolva a kérelem alátámasztására:*

Birth certificate or equivalent

*Születési anyakönyvi kivonat vagy annak megfelelő okirat*

Acknowledgement of parentage by the debtor

*Az adós által tett szülői elismerő nyilatkozat*

Formal statement providing evidence relating to parentage

*Formális nyilatkozat a szülői státusz bizonyítására*

Decision of competent authority concerning parentage

* + *Az illetékes hatóság határozata a szülői státuszról*

Genetic test results

*Genetikai teszt eredménye*

Adoption certificate

*Örökbefogadási igazolás*

Certificate of marriage or similar relationship and date of divorce / separation

*Házasságról vagy hasonló kapcsolatról, a válás / szeparáció időpontjáról szóló anyakönyvi kivonat*

Formal statement providing evidence relating to common residence of the parties

*Formális nyilatkozat a felek közös tartózkodási helyének bizonyítására*

Agreement between the parties relating to maintenance

*A felek egyezsége a tartásról*

Evidence of attendance at secondary or post-secondary educational institution

*Középfokú vagy azt követő oktatási intézményben folytatott tanulmányok igazolása*

Evidence of disability

*Betegség igazolása*

Financial Circumstances Form

*Pénzügyi helyzetre vonatkozó formanyomtatvány*

Statement of arrears or payment history

Hátralék-kimutatás vagy fizetések jegyzéke

Other evidence in accordance with the law of the requested State

A megkeresett állam joga szerinti egyéb bizonyítékok

Decision of the requested State refusing recognition and enforcement

*A megkeresett államban hozott határozat az elismerés és végrehajtás megtagadásáról*

**9.** **Please initiate enforcement measures once the decision is established**

*9.* *Kérem a határozat meghozatalát követően végrehajtási intézkedések megtételét*

**10. Other information*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*10.Egyéb információk:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**11. Attestations**

11. Igazolások

**This application was completed by the applicant and reviewed by the requesting Central Authority**

*A kérelmet a kérelmező töltötte ki és a kérelmező központi hatóság nézte át.*

**This application complies with the requirement of the Convention (Article 12(2)). The information contained in this application and the attached documents correspond to and are in conformity with the information and documents provided by the applicant to the requesting Central Authority. The application is forwarded by the Central Authority on behalf of and with the consent of the applicant.**

*E kérelem megfelel az Egyezmény előírásainak (12. cikk (2)). Az e kérelemben foglalt információk és a csatolt iratok megegyeznek és összhangban vannak a kérelmező által a megkereső központi hatóságnak szolgáltatott információkkal és iratokkal. A kérelmet a központi hatóság a kérelmező megbízásából és egyetértésével továbbítja.*

**Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (in block letters) Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Authorised representative of the Central Authority (dd/mm/yyyy)**

*Név:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nyomtatott betűkkel) Kelt:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*A központi hatóság megbízott képviselője (éééé.hh.nn.)*

***Convention on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance***

*A gyermektartásdíj és a családi tartásdíjak egyéb formáinak nemzetközi behajtásáról szóló egyezmény*

**Restricted Information on the Applicant**

***A kérelmező bizalmas adatai***

**Application for Establishment of a Decision (including where necessary the establishment of parentage)**

***Határozat meghozatalára irányuló kérelem (beleértve szükség esetén a szülői státusz megállapítását)***

**(****Article 10(1) *c*)** **Article 10(1) *d)*)**

***(******10. cikk (1) c)*** 🞎***10. cikk (1) d))***

**N.B. The requesting Central Authority has determined that information under sections 2 d, e, f and g and 5 on this page shall not be disclosed or confirmed for the protection of the health, safety or liberty of a person. Such a determination shall according to Article 40(2) be taken into account by the requested Central Authority.**

*Figyelem! A megkereső központi hatóság úgy ítéli meg, hogy az ezen oldal 2.d, e, f, g és az 5. pontja szerinti információkat nem szabad felfedni vagy megerősíteni egy személy egészségének, biztonságának vagy személyes szabadságának védelme érdekében. A 40. cikk (2) bekezdése értelmében az ügy ilyen megítélését a megkeresett központi hatóságnak figyelembe kell vennie.*

1. **Requesting Central Authority file reference number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*1. A megkereső központi hatóság ügyszáma:*

1. **Particulars of the applicant**

*2. A kérelmező adatai*

**a. Family name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*a. Családi név (nevek):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**b. Given name(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*b. Utónév (utónevek):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**c. Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)**

*c. Születési idő:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(éééé.hh.nn.)*

**d. Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*d. Lakcím:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**e. Telephone numbers: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*e. Telefonszám:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**f. Fax number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*f. Fax:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**g. E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*g. E-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**5. Payments**

*5. Fizetések*

**a. Details for electronic transfer of payments (if applicable)**

*a. A fizetések elektronikus átutalásával kapcsolatos adatok (ha alkalmazandó)*

**Name of the bank: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Bank neve:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**NBIC: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*BIC:*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**SWIFT-address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*SWIFT-kód:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**IBAN: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*IBAN:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Account number**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Számlaszám:*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Name of account holder: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Számlatulajdonos neve:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Reference: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Közlemény:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

1. **Details for payments by cheques (if applicable)**

*b. A csekken történő fizetéssel kapcsolatos adatok (ha alkalmazandó)*

**Cheque payable to: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*A csekket kinek kell fizetni?\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Cheque to be sent to: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**(address) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*A csekket kinek kell küldeni?\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*(cím)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Reference: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*Közlemény:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**This application was completed by the applicant and reviewed by the requesting Central Authority**

*A kérelmet a kérelmező töltötte ki és a kérelmező központi hatóság nézte át.*

**This application complies with the requirement of the Convention (Article 12(2)). The information contained in this application and the attached documents correspond to and are in conformity with the information and documents provided by the applicant to the requesting Central Authority. The application is forwarded by the Central Authority on behalf of and with the consent of the applicant.**

*E kérelem megfelel az Egyezmény előírásainak (12. cikk (2)). Az e kérelemben foglalt információk és a csatolt iratok megegyeznek és összhangban vannak a kérelmező által a megkereső központi hatóságnak szolgáltatott információkkal és iratokkal. A kérelmet a központi hatóság a kérelmező megbízásából és egyetértésével továbbítja.*

**Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (in block letters) Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Authorised representative of the Central Authority (dd/mm/yyyy)**

*Név:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nyomtatott betűkkel) Kelt:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*A központi hatóság megbízott képviselője (éééé.hh.nn.)*

1. National Bank Identification Code [↑](#footnote-ref-1)
2. *Nemzeti Bankazonosító Kód* [↑](#footnote-ref-2)
3. International Bank Account Number [↑](#footnote-ref-3)
4. *Nemzetközi bankszámlaszám* [↑](#footnote-ref-4)
5. Where needed to affect payment. [↑](#footnote-ref-5)
6. *Ha szükséges a fizetéshez.* [↑](#footnote-ref-6)
7. Complete this section only if required by the requested State. [↑](#footnote-ref-7)
8. Currency should be specified using the ISO code. [↑](#footnote-ref-8)
9. *Ezt a részt csak akkor töltse ki, ha a megkeresett állam azt kéri.* [↑](#footnote-ref-9)
10. *A pénznemet az ISO-kóddal kell megjelölni.* [↑](#footnote-ref-10)